

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op datum van zijn ondertekening.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 november 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast voor Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Art. 6. Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, Aménagement du Territoire, Monuments et Sites, Rénovation urbaine, Logement, Propreté publique et Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, Budget, Fonction publique et Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux public,

P. SMET

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 5297

[C — 2006/31631]

30 NOVEMBER 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990, betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op de voorstellen van de raad van bestuur van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die principieel instemt met deze voorstellen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Zijn goedgekeurd, de bijgevoegde tabellen met de prijzen te heffen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3. Deze prijzentabellen vervangen de vroegere goedgekeurde overeenstemmende prijzentabellen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2007.

Brussel, 30 november 2006.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 5297

[C — 2006/31631]

30 NOVEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification des prix du transport des voyageurs sur le réseau des transports urbains et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la région de Bruxelles-Capitale, notamment à l'article 18;

Vu les propositions faites par le conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale marquant son accord de principe sur ces propositions,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Sont approuvés les barèmes des prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur les réseaux urbains et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale annexés au présent arrêté.

Art. 3. Ces barèmes remplacent les barèmes correspondants approuvés antérieurement.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2007.

Bruxelles, le 30 novembre 2006.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

Tariefaanpassing voor het jaar 2007: lijst van de vervoerbewijzen en de prijzen	
A. Vervoerbewijzen	
Kaarten	Prijs
Jump 1 rit buiten voertuig	1,50 €
Jump 1 rit in voertuig	2,00 €
Jump 5 ritten	6,70 €
Jump 10 ritten	11,00 €
Jump 1 dag	4,00 €
Minibus tarief	1,50 €
1 rit "Airport Line"/Nacht	3,00 €
10 ritten "Airport Line"/Nacht	21,00 €
3 dagen	9,00 €
Groepen	6,70 €
School	13,40 €
	Aandeel MIVB
Brussels Card 24u	3,50 €
Brussels Card 48u	6,00 €
Brussels Card 72u	8,00 €
MIVB-abonnementen	
	Prijs
1 maand	40,50 €
1 maand -25	27,50 €
1 maand +60	28,50 €
12 maanden	405,00 €
12 maanden -25	275,00 €
12 maanden +60	285,00 €
School 1e abo	200,00 €
School 2e abo	120,00 €
School groot gezin 1e abo	160,00 €
School groot gezin 2e/3e abo	80,00 €
School groot gezin 4e abo en meer	kosteloos
Airport Line 1 maand	45,00 €
Airport Line 12 maanden	450,00 €
WIGW 1 maand	7,70 €
WIGW 12 maanden	77,00 €
Gewest	225,00 €
Fiets 12 maanden	15,00 €
J	kosteloos
65+	kosteloos
S	kosteloos
Gecombineerde vervoerbewijzen	
	Prijs
MTB 1 maand	45,00 €
MTB 1 maand -25	30,50 €
MTB 1 maand +60	32,00 €
MTB 12 maanden	450,00 €
MTB 12 maanden -25	305,00 €
MTB 12 maanden +60	320,00 €
	Aandeel MIVB
NMBS Biljet "+"	3,00 €
NMBS + 1 week	12,20 €
NMBS + 1 week -25	8,30 €
NMBS + 1 week +60	8,60 €
NMBS + 1 maand	40,50 €
NMBS + 1 maand -25	27,50 €
NMBS + 1 maand +60	28,50 €
NMBS + 3 maanden	113,00 €
NMBS + 3 maanden -25	77,00 €
NMBS + 3 maanden +60	80,00 €
NMBS + 12 maanden	405,00 €
NMBS + 12 maanden -25	275,00 €
NMBS + 12 maanden +60	285,00 €

Gecombineerde vervoerbewijzen (vervolg)		Prijs
De Lijn 1 maand (Omnipas)		40,50 €
De Lijn 1 maand -25 (Buzzy Pazz)		27,50 €
De Lijn 1 maand +60 (Omnipas)		28,50 €
De Lijn 3 maanden (Omnipas)		111,40 €
De Lijn 3 maanden -25 (Buzzy Pazz)		75,60 €
De Lijn 3 maanden +60 (Omnipas)		78,40 €
De Lijn 12 maanden (Omnipas)		405,00 €
De Lijn 12 maanden -25 (Buzzy Pazz)		275,00 €
De Lijn 12 maanden +60 (Omnipas)		285,00 €
De Lijn 12 maanden WIGW		77,00 €
TEC 1 maand (Open)		40,50 €
TEC 1 maand -25 (Lynx)		27,50 €
TEC 1 maand +60 (Alto)		28,50 €
TEC 12 maanden (Open)		405,00 €
TEC 12 maanden -25 (Lynx)		275,00 €
TEC 12 maanden +60 (Alto)		285,00 €
B. Toeslagen*		Prijs
1e inbreuk, betaling binnen 3 werkdagen		76,00 €
1e inbreuk, betaling na drie werkdagen		84,00 €
2e inbreuk (binnen de 24 maanden vóór de datum van het incident)		190,00 €
3e inbreuk en meer (binnen de 24 maanden vóór de datum van het incident)		380,00 €
Vervalsing en gebruik van een vervoerbewijs van een derde		380,00 €
1e keer vergeten van het maandelijks abonnement, voorlegging van het vervoerbewijs en betaling binnen 10 werkdagen, binnen 24 maanden vóór de datum van het incident		8,00 €
1e keer vergeten van het maandelijks abonnement en geen voorlegging van het vervoerbewijs met vermeerdering voor niet betalen binnen 10 werkdagen, binnen de 24 maanden vóór de datum van het incident		84,00 €
2e keer vergeten van het maandelijks abonnement, binnen de 24 maanden vóór de datum van het incident		114,00 €
3e keer vergeten en meer van het maandelijks abonnement, binnen de 24 maanden vóór de datum van het incident		190,00 €
Vergeeten van het jaarlijks abonnement of het kosteloos bewijs en betaling binnen 10 werkdagen		8,00 €
Vergeeten van het jaarlijks abonnement of het kosteloos bewijs met vermeerdering voor niet betalen binnen 10 werkdagen		84,00 €
Vergeeten te ontwaarden van een kosteloos bewijs met betaling binnen 10 werkdagen		4,00 €
Vergeeten te ontwaarden van een kosteloos bewijs met vermeerdering voor niet betalen binnen 10 werkdagen		84,00 €
Vrijwillige presentatie van een reiziger "zonder geld" indien betaling binnen 3 werkdagen		4,00 €
Vrijwillige presentatie van een reiziger "zonder geld" indien geen betaling binnen 3 werkdagen: wordt basisfraudeur (tarief op basis van de inningsincidenten binnen de vorige 24 maanden)		84 tot 380€
C. Varia		Prijs
Kosten voor duplicaat** van een jaarabonnement (1e duplicaat)		8,00 €
Kosten voor duplicaat** van een jaarabonnement (2e duplicaat)		16,00 €
Kosten voor duplicaat** van een jaarabonnement (3e duplicaat)		24,00 €
Kosten voor duplicaat van de MOBIB-kaart		10,00 €
Administratiekosten in geval van terugbetaling van een jaarabonnement		10,00 €
Waarborg MOBIB-kaart		5,00 €

* Onder voorbehoud van een verschillend voorstel krachtens het ontwerp van ordonnantie in uitvoering bij de gewestelijke overheid.

** Er zal geen duplicaat afgegeven worden voor de maandabonnementen.

Opmerking : Het maximumbedrag waarop een exploitatiepersoneelslid verplicht is terug te geven, bedraagt 5€.

Adaptation tarifaire pour l'année 2007 : liste des titres et des prix	
A. Titres de transport	
Cartes	Prix
Jump 1 voyage hors véhicule	1,50 €
Jump 1 voyage sur véhicule	2,00 €
Jump 5 voyages	6,70 €
Jump 10 voyages	11,00 €
Jump 1 jour	4,00 €
Tarif minibus	1,50 €
1 voyage "Airport Line" / Nuit	3,00 €
10 voyages "Airport Line" / Nuit	21,00 €
3 jours	9,00 €
Groupes	6,70 €
Ecole	13,40 €
	Quote-Part STIB
Brussels Card 24h	3,50 €
Brussels Card 48h	6,00 €
Brussels Card 72h	8,00 €
Abonnements STIB	
	Prix
1 mois	40,50 €
1 mois -25	27,50 €
1 mois +60	28,50 €
12 mois	405,00 €
12 mois -25	275,00 €
12 mois +60	285,00 €
Scolaire 1er abo	200,00 €
Scolaire 2ème abo	120,00 €
Scolaire fam. nombreuse 1er abo	160,00 €
Scolaire fam. nombreuse 2ème/3ème abo	80,00 €
Scolaire fam. nombreuse 4ème abo et +	gratuit
Airport Line 1 mois	45,00 €
Airport Line 12 mois	450,00 €
VIPO 1 mois	7,70 €
VIPO 12 mois	77,00 €
Région	225,00 €
Vélo 12 mois	15,00 €
J	gratuit
65+	gratuit
S	gratuit
Titres combinés	
	Prix
MTB 1 mois	45,00 €
MTB 1 mois -25	30,50 €
MTB 1 mois +60	32,00 €
MTB 12 mois	450,00 €
MTB 12 mois -25	305,00 €
MTB 12 mois +60	320,00 €
	Quote-part STIB
SNCB Billet "+"	3,00 €
SNCB + 1 semaine	12,20 €
SNCB + 1 semaine -25	8,30 €
SNCB + 1 semaine +60	8,60 €
SNCB + 1 mois	40,50 €
SNCB + 1 mois -25	27,50 €
SNCB + 1 mois +60	28,50 €
SNCB + 3 mois	113,00 €
SNCB + 3 mois -25	77,00 €
SNCB + 3 mois +60	80,00 €
SNCB + 12 mois	405,00 €
SNCB + 12 mois -25	275,00 €
SNCB + 12 mois +60	285,00 €

Titres combinés (suite)	Prix
De Lijn 1 mois (Omnipas)	40,50 €
De Lijn 1 mois -25 (Buzzy Pazz)	27,50 €
De Lijn 1 mois +60 (Omnipas)	28,50 €
De Lijn 3 mois (Omnipas)	111,40 €
De Lijn 3 mois -25 (Buzzy Pazz)	75,60 €
De Lijn 3 mois +60 (Omnipas)	78,40 €
De Lijn 12 mois (Omnipas)	405,00 €
De Lijn 12 mois -25 (Buzzy Pazz)	275,00 €
De Lijn 12 mois +60 (Omnipas)	285,00 €
De Lijn 12 mois VIPO	77,00 €
TEC 1 mois (Open)	40,50 €
TEC 1 mois -25 (Lynx)	27,50 €
TEC 1 mois +60 (Alto)	28,50 €
TEC 12 mois (Open)	405,00 €
TEC 12 mois -25 (Lynx)	275,00 €
TEC 12 mois +60 (Alto)	285,00 €
B. Surtaxes*	
	Prix
1ère infraction, paiement dans les 3 jours ouvrables	76,00 €
1ère infraction, paiement au-delà de trois jours ouvrables	84,00 €
2ème infraction (dans les 24 mois précédant la date de l'incident)	190,00 €
3ème infraction et au-delà (dans les 24 mois précédant la date de l'incident)	380,00 €
Falsification et usage d'un titre de transport d'un tiers	380,00 €
1er oubli de son abonnement mensuel, présentation du titre de transport et paiement dans les 10 jours ouvrables ouvrables, dans les 24 mois précédant la date de l'incident	8,00 €
1er oubli de son abonnement mensuel et non présentation du titre de transport avec majoration pour non paiement dans les 10 jours ouvrables, dans les 24 mois précédant la date de l'incident	84,00 €
2ème oubli de son abonnement mensuel, dans les 24 mois précédant la date de l'incident	114,00 €
3ème oubli et au-delà de son abonnement mensuel, dans les 24 mois précédant la date de l'incident	190,00 €
Oubli de son abonnement annuel ou de son titre gratuit et paiement dans les 10 jours ouvrables	8,00 €
Oubli de son abonnement annuel ou de son titre gratuit avec majoration pour non paiement dans les 10 jours ouvrables	84,00 €
Oubli d'oblitération d'un titre gratuit avec paiement dans les 10 jours ouvrables	4,00 €
Oubli d'oblitération d'un titre gratuit avec majoration pour non paiement dans les 10 jours ouvrables	84,00 €
Présentation volontaire d'un voyageur "sans argent" si paiement dans les 3 jours ouvrables	4,00 €
Présentation volontaire d'un voyageur "sans argent" si non paiement dans les 3 jours ouvrables: devient fraudeur de base (tarif en fonction des incidents de perception endéans les 24 mois qui précèdent)	84 à 380€
C. Divers	
	Prix
Frais de duplicata** d'un abonnement annuel (1er duplicata)	8,00 €
Frais de duplicata** d'un abonnement annuel (2ème duplicata)	16,00 €
Frais de duplicata** d'un abonnement annuel (3ème duplicata)	24,00 €
Frais de duplicata de la carte MOBIB	10,00 €
Frais administratifs en cas de remboursement d'un abonnement annuel	10,00 €
Caution carte MOBIB	5,00 €

* Sous réserve d'une proposition différente en vertu du projet d'ordonnance en cours d'exécution auprès des autorités régionales.

** Il ne sera pas délivré de duplicata pour les abonnements mensuels.

Remarque : Le montant maximum de change auquel un agent d'exploitation est tenu est de 5€.